

Academiejaar 2009-2010



Programmagids

Bachelor in de toegepaste taalkunde

Bachelor 2 (Nederlands-Duits-Russisch)

Opleidingsonderdeel	Groep	Stp.	Semester	Deeltijds
Culturele Stromingen	Algemene vorming	3	1	/
Russisch Taalkunde 2	Russisch	5	1 + 2	/
Duits Taalkunde 2	Duits	6	1 + 2	/
Nederlands Tekstontwerp	Nederlands	3	1 + 2	/
Duits Cultuurgeschiedenis 2	Duits	6	1	/
Russisch Cultuurgeschiedenis 2	Russisch	3	1	/
Nederlands Reviseren en formuleren	Nederlands	3	1 + 2	/
Vertaal- en tolkwetenschap I	Algemene vorming	3	2	/
Communicatiewetenschap I	Algemene vorming	3	2	/
Nederlands Mondelinge Taalvaardigheid 1	Nederlands	3	1 + 2	/
Russisch Mondelinge Taalvaardigheid 2	Russisch	4	1 + 2	/
Duits Mondelinge Taalvaardigheid 2	Duits	3	1 + 2	/
Nederlands Cultuurgeschiedenis 2	Nederlands	3	1 + 2	/
Russisch Schriftelijke Taalvaardigheid 2	Russisch	6	1 + 2	/
Duits Schriftelijke Taalvaardigheid 2	Duits	3	1 + 2	/
Tekstwetenschap II	Algemene vorming	3	1	/

Studiecontract

De bachelor in de Toegepaste Taalkunde is een academische bachelor die voorbereidt op de masters in het Vertalen, het Tolken, de Journalistiek en de Meertalige Communicatie. De opleiding combineert een grondige praktische training in het Nederlands en twee vreemde talen, met een wetenschappelijke vorming op het vlak van de tekstwetenschap, de vertaalwetenschap en de communicatiewetenschap.

Studenten bestuderen talen en hun culturen, werken aan hun taalvaardigheid, en verwerven de nodige wetenschappelijke inzichten om taalgebruik te kunnen analyseren en duiden. Zij schrijven een bachelorpaper die aansluit bij de vertaalwetenschap of de communicatiewetenschap.

De studenten kiezen twee vreemde talen uit de volgende talencombinaties.

	Frans	Engels	Duits	Hongaars	Italiaans	Spaans	Russisch	Arabisch
Frans		X	X	X	X	X	X	X
Engels	X		X	X	X	X	X	X
Duits	X	X		X	X	X	X	

Naast deze talen worden basismodules aangeboden voor Portugees, Nieuwgrieks, Pools, Japans, Standaard Arabisch en Maghrebijns Arabisch.

Culturele Stromingen

Code: TT1oCultStr
Groep: Algemene vorming
Studiepunten: 3
Creditcontract mogelijk: Ja
Examencontract mogelijk: Ja
Deeltijds: /
Semester: 1
Onderwijstaal: Nederlands
Docenten: Behiels Lieve
Coördinator: Behiels Lieve

Specialisatiegraad

inleidend

Onderwijsactiviteiten

- Culturele stromingen

Inhoud

In de inleiding worden de grote artistieke stromingen nog eens overlopen aan de hand van hun belangrijkste kenmerken. Het vertrekpunt van de cursus zijn de grote verhalen uit de bijbel (voornamelijk het Oude Testament) en de mythologie. Elk college vertrekt van één of twee van die verhalen en belicht een aantal kunstwerken die hierop zijn geïnspireerd. Aan de hand van die kunstwerken worden de relevante kenmerken van de diverse stijlen besproken. Zoveel mogelijk artistieke genres (poëzie, film, schilderkunst, beeldhouwkunst, muziek) uit de hele Westerse kunstgeschiedenis komen hierbij aan bod. In de cursus worden ook een aantal kunstfilosofische en esthetische teksten gelezen.

Doelstellingen

Beschrijving

Het doel van het opleidingsonderdeel is de studenten receptief te maken voor allerlei kunstuitingen waarmee ze misschien spontaan niet in aanraking zouden komen en ze aan te zetten tot een geïnformeerde en kritische houding ten opzichte van kunst en literatuur.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oGesch - Geschiedenis (soepel)

Competenties

Een basiskennis geschiedenis en kunstgeschiedenis van het niveau van het algemeen secundair onderwijs.

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

De cursus die door de docent wordt samengesteld is verkrijgbaar via de cursusdienst van Standaard Boekhandel.

Aanbevolen leermiddelen

Het visuele materiaal dat bij de cursus hoort, staat op de leeromgeving.

Werkvormen

Omschrijving

Bij het hoorcollege horen multimediapresentaties, lectuur en interpretatie van literaire teksten, commentaar van schilderijen en muziekfragmenten, video- en filmfragmenten.

Evaluatie

Types

- mondeling examen
- paper/verslag

1e examenperiode (januari)

Op het mondeling examen worden de studenten ondervraagd over de cursus en presenteren zij twee persoonlijke werkstukjes. Het peil van het gesproken Nederlands wordt eveneens geëvalueerd.

2e examenperiode (juni)

geen

3e examenperiode (augustus/september)

Op het mondeling examen worden de studenten ondervraagd over de cursus en presenteren zij twee persoonlijke werkstukjes. Het peil van het gesproken Nederlands wordt eveneens geëvalueerd.

Examencontract

Op het mondeling examen worden de studenten ondervraagd over de cursus en presenteren zij twee persoonlijke werkstukjes. Het peil van het gesproken Nederlands wordt eveneens geëvalueerd.

Begeleiding

Vragen kunnen voor of na het college of via e-mail (lieve.behiels@lessius.eu). De studenten kunnen de keuze van hun examenopdracht ook vooraf bespreken met de docent.

Russisch Taalkunde 2

Code: TT2oRUTaalk
 Groep: Russisch
 Studiepunten: 5
 Creditcontract mogelijk: Ja
 Examencontract mogelijk: Ja
 Deeltijds: /
 Semester: 1 + 2
 Onderwijstaal: Nederlands, Russisch
 Docenten: Van de Cruys Karen
 Coördinator: Van de Cruys Karen

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Russisch Taalkunde 2

Inhoud

Herhaling en uitbreiding van de kennis op het terrein van:

- het substantief
- het werkwoord: imperatief, improductieve types & recties
- het gebruik van de genitief

Enkele moeilijke topics die nauwelijks aan bod konden komen in BA1, met name:

- de vorming en het gebruik van de deelwoorden en de gerundia
- de verbuiging en het gebruik van de telwoorden

Naar aanleiding van het voorbeeldmateriaal wordt zeer vaak ingegaan op fenomenen die tot het raakvlak van grammatica en lexicon behoren, met name het gebruik van naamvallen en voorzetsels en het aspectgebruik.

Doelstellingen

Beschrijving

De studenten geven blijk van de nodige leergierigheid om de Russische taalkunde vanuit een theoretisch perspectief te benaderen.

De studenten beheersen de geziene morfologische en syntactische structuren goed en kunnen en kunnen complexe zinnen in het Russisch grammaticaal analyseren. De studenten kunnen de geziene morfologische en syntactische regels consequent toepassen. Sterke nadruk ligt op de kennis van de vorming en het gebruik van de deelwoorden en gerundia.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oRUTaalk - Russisch Taalkunde 1 (soepel)

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

- Syllabus van de lesgever, aangevuld met notities en extra voorbeelden.
- Extra oefeningen worden beschikbaar gemaakt op Toledo.

Aanbevolen leermiddelen

Daum E., Schenk W. (1974) *A dictionary of Russian verbs*, Leipzig: VEB Verlag Enzyklopädie.
 Houtzagers, P. (2003) *Russische Grammatica*, Bussum : Coutinho.
 Ožegov, S.I., Švedova, N.Ju. (1992) *Tolkovyj slovar' russkogo jazyka*, Moskva : Az" Ltd.

Werkvormen

Omschrijving

De theorie wordt behandeld in het hoorcollege a.d.h. van het aangeboden cursusmateriaal. Gezien de geleidelijke opbouw

van de cursus wordt er een constante inzet van de student verwacht.

De studenten krijgen oefeningen (schriftelijk of op Toledo) die zij zelfstandig verwerken. Een deel van deze oefeningen wordt klassikaal besproken. Studenten kunnen met vragen over deze oefeningen steeds terecht bij de lesgever tijdens de les of na afspraak.

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen

2e examenperiode (juni)

Schriftelijk examen over de geziene leerstof. De studenten maken tijdens het academiejaar kennis met de verschillende vraagvormen die op het examen kunnen voorkomen.

3e examenperiode (augustus/september)

Schriftelijk examen over de geziene leerstof. De studenten maken tijdens het academiejaar kennis met de verschillende vraagvormen die op het examen kunnen voorkomen.

Examencontract

Deze studenten leggen dezelfde examens af als de reguliere studenten.

Begeleiding

De docent is tijdens de lessen beschikbaar voor verdere uitleg. Extra oefeningen, verbeteringen en feedback worden ter beschikking gesteld op Toledo. De studenten worden aangemoedigd om actief gebruik te maken van het discussieforum op Toledo, waar zij zelf vragen kunnen posten en bespreken, onder toezien oog van de docent (die ingrijpt of antwoordt wanneer nodig). De studenten zijn welkom tijdens het wekelijkse spreekuur van de docent (zie Toledo), bij voorkeur na afspraak per e-mail.

Duits Taalkunde 2

Code: TT2oDUTaalk
 Groep: Duits
 Studiepunten: 6
 Creditcontract mogelijk: Ja
 Examencontract mogelijk: Ja
 Deeltijds: /
 Semester: 1 + 2
 Onderwijstaal: Duits, Nederlands
 Docenten: Wermuth Cornelia
 Coördinator: Wermuth Cornelia

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Duits Taalkunde 2

Inhoud

Taalkunde 2 bouwt voort op Taalkunde 1 (BA1). Er worden eerst enkele morfologische hoofdstukken behandeld (voorzetsels, modale werkwoorden, relatiefzin, passief, conjunctief). Vervolgens komen de hoofdstukken modaliteit en zinsbouw uitvoerig aan bod.

Tijdens het college worden er ook oefeningen bij de behandelde stof gemaakt.

De woordenschat bestaat uit het tweede gedeelte van de Thematische Woordenschat Duits. Deze wordt in zelfstudie verworven.

Doelstellingen

Beschrijving

De doelstellingen van dit opleidingsonderdeel zijn: voorzetsels, bijzinnen, modale werkwoorden, conjunctief; woordenschatverwerving (deel 2).

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oDUSchrTaalv - Duits Schriftelijke taalvaardigheid 1 (soepel)
- TT1oDUTaalk - Duits Taalkunde 1 (soepel)

Competenties

Verdiepend

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

1. Ten Cate, A.P., H.G. Lodder, A. Kotte: *Deutsche Grammatik. Eine kontrastiv deutsch-niederländische Beschreibung für den Fremdspracherwerb*. Bussum: Coutinho, 2004. ISBN 9062834353
2. *Thematische Woordenschat Duits*. Amsterdam/Antwerpen: Intertaal, 2002 (5e druk of later).
3. Földeak, H.: *Erlebnis Deutsch. Ein Arbeitsbuch für hohe Ansprüche*. Deutscher Sprachverlag, 2008.

Aanbevolen leermiddelen

1. W. Van Duffel: *Scala. Übungen zur deutschen Grammatik*. Leuven: Acco, 2001

Werkvormen

Omschrijving

Het hoorcollege verloopt zoveel mogelijk op een interactieve manier. Eerst wordt de theorie in de vorm van een Powerpoint-presentatie aangebracht. Die presentatie is gebaseerd op de cursus in Toledo. Het behandelde onderwerp

wordt exhaustief en systematisch uitgelegd. Na de theoretische uitleg wordt het onderwerp met behulp van het oefenhandboek (H. Földeak) in groepsverband toegepast. De studenten bereiden in zelfstudie taken voor die in het volgende college in groepsverband verbeterd worden. Er wordt veel belang gehecht aan engagement en bereidheid tot actieve deelname aan het leerproces.
De woordenschat wordt in zelfstudie verworven.

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen

1e examenperiode (januari)

Schriftelijk woordenschatexamen: tweede gedeelte van de Thematische Woordenschat Duits (zelfstudie). Het woordenschatexamen telt mee voor 30% bij de berekening van het eindcijfer.

2e examenperiode (juni)

Schriftelijk examen (70% van het eindcijfer).

3e examenperiode (augustus/september)

Schriftelijk examen (70% van het eindcijfer).

Examencontract

Geen examencontract mogelijk.

Begeleiding

De docent is altijd aanspreekbaar voor studenten met vragen of suggesties over de geziene stof, dit zowel tijdens het college als tijdens de spreekuren of per mail.

Nederlands Tekstontwerp

Code: TT2oNLtxtOntw

Groep: Nederlands

Studiepunten: 3

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Nee

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Nederlands

Docenten: De Valck katrien, Reynders Anne, Vanderstraeten Veerle

Coördinator: Reynders Anne

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Nederlands Tekstontwerp

Inhoud

In een eerste fase worden bestaande teksten kritisch gelezen en besproken. Daarbij worden structuur- en stijlkenmerken van diverse tekstsoorten belicht en wordt aandacht besteed aan de functie die teksten in hun context vervullen. Vervolgens oefenen de studenten in het samenvatten en herschrijven van bestaande teksten. Ten slotte leren ze eigen teksten te ontwerpen en uit te schrijven. Het is de bedoeling dat de studenten het schrijfproces bewust doorlopen en met de concrete communicatiesituatie rekening houden.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oNLtaalk - Nederlands Taalkunde 1 (soepel)
- TT1oNLtaalv - Nederlands Taalvaardigheid (soepel)

Competenties

Het vak is gericht op moedertaalsprekers van het Nederlands die al enige ervaring hebben in het schrijven van teksten.

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

- eigen syllabus
- H. van Belle & A. Reynders, Functioneel en strategisch schrijven, Acco, 2004.

Werkvormen

Omschrijving

De studenten worden tweewekelijks in kleine groepen begeleid bij het analyseren van tekststructuren, het maken van samenvattingen en het schrijven van eigen teksten.

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen

2e examenperiode (juni)

Het examen bestaat uit het schrijven van een nieuwe, eigen tekst.

3e examenperiode (augustus/september)

Het examen bestaat uit het schrijven van een nieuwe, eigen tekst.

Examencontract

Het examen bestaat uit het schrijven van een nieuwe, eigen tekst. Het handboek is uiterst geschikt voor zelfstudie.

Begeleiding

De studenten krijgen regelmatig huiswerk mee. De correctie daarvan gebeurt met behulp van een uitgebreid en nauwkeurig codesysteem. Alle opdrachten worden in de discussieseminaries grondig voorbereid en besproken.

Duits Cultuurgeschiedenis 2

Code: TT2oDUCultGesch
Groep: Duits
Studiepunten: 6
Creditcontract mogelijk: Ja
Examencontract mogelijk: Ja
Deeltijds: /
Semester: 1
Onderwijstaal: Duits, Nederlands
Docenten: Bloemen Harry
Coördinator: Bloemen Harry

Specialisatiegraad

inleidend

Onderwijsactiviteiten

- Duits Cultuurgeschiedenis 2

Inhoud

Cultuurgeschiedenis van Duitsland en Duitstalig Europa in de twintigste eeuw, met een voortdurende terugkoppeling naar de ideeën- en geestesgeschiedenis van het Duitstalige cultuurgebied.

Doelstellingen

Beschrijving

Het college behandelt de ontwikkelingen op cultureel gebied in Duitsland en Duitstalig Europa in de twintigste eeuw. Gezien de problematiek wordt er voortdurend een relatie gelegd met ontwikkelingen in vroegere periodes (reformatie, verlichting, romantiek).

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oDUCultGesch - Duits Cultuurgeschiedenis 1 (soepel)

Competenties

Voldoende kennis van de Duitse taal en geschiedenis om een college over cultuurgeschiedenis in het Duits te kunnen volgen.

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

- Hermann Glaser (2003) Kleine Kulturgeschichte Deutschlands im 20. Jahrhundert. München: Beck.
- De studenten lezen 3 teksten die ze vrij kunnen kiezen voor zover ze in het hierboven genoemde werk van Glaser vernoemd en besproken worden.

Werkvormen

Omschrijving

Hoorcollege in het Duits.
Voor elk college wordt lectuur ter voorbereiding opgegeven.

Evaluatie

Types

- mondeling examen

1e examenperiode (januari)

Het examen bestaat uit drie vragen: twee over de behandelde stof en één over de zelfstandige lectuur. Het examen toetst in hoofdzaak kennis op het gebied van de cultuurgeschiedenis.

3e examenperiode (augustus/september)

In 3EP geldt dezelfde regeling als in 1EP.

Begeleiding

De docent staat op eenvoudige aanvraag ter beschikking om vragen en problemen te bespreken.

Russisch Cultuurgeschiedenis 2

Code: TT2oRUCultGesch

Groep: Russisch

Studiepunten: 3

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Ja

Deeltijds: /

Semester: 1

Onderwijstaal: Nederlands, Russisch

Docenten: Coudenys Wim

Coördinator: Coudenys Wim

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Russisch Cultuurgeschiedenis 2

Inhoud

Overzicht van de Russische cultuurgeschiedenis tot 1917. Aan de hand van sleutelfiguren en -begrippen wordt een beeld geschetst van de Russische cultuur van de 19de eeuw in al haar aspecten. Vooral de relevantie voor het heden is hierbij van belang.

Doelstellingen

Beschrijving

Studenten verwerven een inzicht in de samenhang en belangrijkste thema's van de Russische cultuur. Op basis daarvan (en verworven vaardigheden) moeten ze zelf onderweg kunnen met nieuwe (gerelateerde) thema's.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oRUCultGesch - Russisch Cultuurgeschiedenis 1 (soepel)

Competenties

Kunnen werken met internet & bibliotheek.

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

FIGES O., Natasja's dans. Een culturele geschiedenis van Rusland, Utrecht-Antwerpen, 2003.

WAEGEMANS E., Geschiedenis van de Russische literatuur sinds de tijd van Peter de Grote, Amsterdam-Antwerpen, 2003.

Aanbevolen leermiddelen

Evaluatie

Types

- mondeling examen
- paper/verslag
- permanente evaluatie

1e examenperiode (januari)

50% permanente evaluatie (taken, presentatie, paper/verslag), 50% mondeling examen (inzichtsvraag 50%, klassieke inhoudsvraag 25%, kennis realia 25%)

3e examenperiode (augustus/september)

Permanente evaluatie wordt vervangen door paper (25%). 75% mondeling examen (50% inzichtsvraag, 25% klassieke inhoudsvraag, 25% kennis realia).

Examencontract

Mogelijk

Begeleiding

Contacten met de docent gebeuren per e-mail: wim.coudenys@lessius.eu

Nederlands Reviseren en formuleren

Code: TT2oNLRevForm

Groep: Nederlands

Studiepunten: 3

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Nee

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Nederlands

Docenten: Gillaerts Paul, Heynderickx Priscilla, Vanderstraeten Veerle

Coördinator: Heynderickx Priscilla

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Nederlands Reviseren en formuleren

Inhoud

De colleges bestaan uit een inleiding over de problematiek van normering, een overzicht van lexicale en syntactische problemen bij het schrijven van teksten, een korte behandeling van de Nederlandse spellingregels, een kritische bespreking van de belangrijkste leesbaarheidsproblemen in teksten en oefeningen waarin de theoretische inzichten op concreet tekstmateriaal worden toegepast.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oNLTaalk - Nederlands Taalkunde 1 (soepel)
- TT1oNLTaalg - Nederlands Taalvaardigheid (soepel)

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

- 1) handboek: Gillaerts, P. & Heynderickx, P. (2008). De knikkers van het spel. Antwerpen/Apeldoorn: Garant. 2) oefeningenbundel (Toledo)

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen

2e examenperiode (juni)

schriftelijk examen: theorie + oefeningen

3e examenperiode (augustus/september)

schriftelijk examen: theorie + oefeningen

Begeleiding

tijdens de les en volgens afspraak

Vertaal- en tolkwetenschap I

Code: TT1oAVVertWe
Groep: Algemene vorming
Studiepunten: 3
Creditcontract mogelijk: Ja
Examencontract mogelijk: Ja
Deeltijds: /
Semester: 2
Onderwijstaal: Nederlands
Docenten: Reynders Anne
Coördinator: Reynders Anne

Specialisatiegraad

inleidend

Onderwijsactiviteiten

- Vertaal- en tolkwetenschap I

Inhoud

- inleiding tot de vertaal- en tolkwetenschap
- overzicht van de belangrijkste paradigma's
- voorstelling van de heuristiek van die vakgebieden

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oTaalwet - Algemene Taalwetenschap (soepel)

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

- J. Munday, *Introducing Translation Studies. Theories and Applications*, London, Routledge, 2008. (tweede druk)
H. Salaets ea, *Terminologie van het tolken*, Nijmegen, Vantilt, 2008.

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen

2e examenperiode (juni)

schriftelijk examen met gerichte vragen

3e examenperiode (augustus/september)

schriftelijk examen met gerichte vragen

Examencontract

schriftelijk examen met gerichte vragen

Begeleiding

volgens afspraak (liefst via email)

Communicatiewetenschap I

Code: TT1oAVComWet

Groep: Algemene vorming

Studiepunten: 3

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Ja

Deeltijds: /

Semester: 2

Onderwijstaal: Nederlands

Docenten: Heynderickx Priscilla, Opgenhaffen Michaël

Coördinator: Heynderickx Priscilla

Specialisatiegraad

inleidend

Onderwijsactiviteiten

- Communicatiewetenschap I

Inhoud

1) handboek Oomkes (zie leermiddelen) 2) syllabus communicatiewetenschappelijke heuristiek

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oTaalwet - Algemene Taalwetenschap (soepel)

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

1) handboek Oomkes, F.R. (2006).Communicatieleer. Een inleiding. Amsterdam: Boom onderwijs. 2) syllabus heuristiek

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen

2e examenperiode (juni)

schriftelijk examen over de volledige stof (handboek + syllabus)

3e examenperiode (augustus/september)

schriftelijk examen over de volledige stof (handboek + syllabus)

Begeleiding

volgens afspraak

Nederlands Mondelinge Taalvaardigheid 1

Code: TT2oNLMondTaal

Groep: Nederlands

Studiepunten: 3

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Nee

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Nederlands

Docenten: Van Belle Hilde, Vanderstraeten Veerle

Coördinator: Van Belle Hilde

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Nederlands Mondelinge Taalvaardigheid 1

Inhoud

De studenten krijgen de gelegenheid hun spreekvaardigheid te verbeteren door middel van gerichte oefeningen: twee individuele uitspraaktests, improvisatieoefeningen, een referaatzaak (groepswerk), een debatopdracht, en een vergadering (groepswerk). De feedback verloopt volgens nauwkeurige evaluatieschema's.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oNLTaav - Nederlands Taalvaardigheid (soepel)

Competenties

Het vak is gericht op moedertaalsprekers van het Nederlands.

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

- Syllabus
- Steehouder M. e.a., Leren Communiceren. Handboek voor mondelinge en schriftelijke communicatie. Groningen, Wolters-Noordhoff, 2006.
- Timmermans B., Klink klaar. Uitspraak- en intonatiegids voor het Nederlands. Leuven, Davidsfonds, 2004

Evaluatie

Types

- permanente evaluatie

2e examenperiode (juni)

permanente evaluatie

3e examenperiode (augustus/september)

mondeling examen / opdracht

Begeleiding

na afspraak

Russisch Mondelinge Taalvaardigheid 2

Code: TT2oRUMondTaal
Groep: Russisch
Studiepunten: 4
Creditcontract mogelijk: Ja
Examencontract mogelijk: Nee
Deeltijds: /
Semester: 1 + 2
Onderwijstaal: Nederlands, Russisch
Docenten: Novitskaja Olga
Coördinator: Novitskaja Olga

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Russisch Mondelinge Taalvaardigheid 2

Inhoud

Eenvoudige gesprekken in het Russisch over het eigen levensverhaal en dat van ouders of vrienden, hobby's, sport, gezondheid, Russische keuken en restaurant, traditionele feesten, oriëntering in de stad en afspraken, uitdrukking van het uur, reizen, telefoongesprekken, verantwoording van de gekozen taalstudies, enz. Tijdens de lessen worden een aantal Russische teksten rond deze thema's gelezen en besproken. De studenten worden ingewijd in de lexicale en grammaticale problemen van een bepaald gespreksthema. De studenten bouwen een verhaal aan de hand van picturale voorstellingen.

Doelstellingen

Beschrijving

Tegen het eind van het jaar moet de student in staat zijn gesproken Russisch te begrijpen op het niveau van eenvoudige dagelijkse taal. Bovendien moet hij zich kunnen uitdrukken in het Russisch over bepaalde thema's.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oRUMondTaal - Russisch Mondelinge Taalvaardigheid 1 (soepel)

Competenties

De student moet de basiswoordenschat Russisch (ongeveer 2500 meest gebruikte woorden) kennen. De student moet een bescheiden mondelinge vaardigheid hebben om aan een dagdagelijks gesprek deel te nemen. Ze moeten Russisch durven te spreken, ook wanneer ze weten dat ze fouten maken.

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

BASKO N., NOVITSKAJA O. (2007). *Rusland en de Russen*. Gent: Academia Press.

Aanbevolen leermiddelen

BASKO N., (2002) *Leerboek Russisch*. : Gent: Academia Press.

Werkvormen

Omschrijving

De studenten bereiden tijdens de les besproken thema's thuis voor en vertellen daarover in de klas. De medestudenten stellen actief vragen waarop de student in kwestie moet antwoorden.

Evaluatie

Types

- mondeling examen
- permanente evaluatie

2e examenperiode (juni)

Mondeling examen over de geziene leerstof. Het examen tijdens de tweede examenperiode telt mee voor 80% van het eindresultaat.

Permanente evaluatie (20% van het eindresultaat): tijdens het academiejaar (zowel in het eerste semester als het tweede semester) wordt de progressie van de student opgevolgd en beoordeeld. Ook de actieve bijdrage van de student tijdens de lessen wordt in dit cijfer verrekend. De concrete afspraken i.v.m. de permanente evaluatie worden in het begin van het academiejaar met de docent besproken.

3e examenperiode (augustus/september)

Tijdens de derde examenperiode bestaat de evaluatie uit een opdracht (die het deel permanente evaluatie uit de eerste examenperiode vervangt - 20%) en een mondeling examen (80%).

Examencontract

Mondeling examen

Begeleiding

De lesgever houdt zich voor tijdens en na de colleges beschikbaar voor bijkomende uitleg en oefeningen.

De studenten zijn welkom tijdens het wekelijkse spreekuur van de docent (zie Toledo), bij voorkeur na afspraak per e-mail.

Duits Mondelinge Taalvaardigheid 2

Code: TT2oDUMondTaal
 Groep: Duits
 Studiepunten: 3
 Creditcontract mogelijk: Ja
 Examencontract mogelijk: Nee
 Deeltijds: /
 Semester: 1 + 2
 Onderwijstaal: Duits, Nederlands
 Docenten: Meex Birgitta
 Coördinator: Meex Birgitta

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Duits Mondelinge Taalvaardigheid 2

Inhoud

De cursus bestaat uit de volgende vier componenten:

- a) luisteroefeningen in het taallabo m.b.t. uiteenlopende Duitslandkundige thema's met aansluitend discussie. Deze oefeningen willen enerzijds de luistervaardigheid van de studenten aanscherpen en hen met verschillende accenten en uitspraakvarianten van het Duits vertrouwd maken en anderzijds hun kennis over land, volk en cultuur verbreden.
- b) spreekoefeningen: de studenten kunnen verschillende gespreksvormen adequaat op gang brengen, in stand houden en beëindigen. Zij kruipen afwisselend in de rol van spreker en (actieve) toehoorder. De spreekoefeningen nemen geleidelijk in moeilijkheidsgraad toe en gaan van geleide rollenspelen naar vormen van vrijere situationele communicatie. Tijdens deze oefeningen worden de relevante woorden, uitdrukkingen en collocaties behandeld en ingeoefend. Ook fouten op uitspraak, grammatica en taalgebruik worden geremedieerd. De studenten houden bovendien een dossier over een actueel Duitslandkundig thema bij, waarover zij in het tweede semester een presentatie houden.
- c) uitspraakoefeningen en oefeningen op modulerend spreken met bijzondere aandacht voor potentiële valkuilen voor Nederlandstaligen. Zowel de afzonderlijke klinkers, tweeklanken en medeklinkers als klemtoon, ritme en prosodie komen uitgebreid aan bod.
- d) oefeningen op Duitse idiomen en collocaties (*bildliche Redensarten*; erster Teil) uit verschillende talige registers. De studenten bereiden dit deel van de cursus via zelfstudie voor en leggen hierover een verplichte test af op het einde van het eerste semester. Deel 2 van de *bildliche Redensarten* komt in Ba3 aan bod.

Doelstellingen

Beschrijving

De studenten bereiken niveau C1 (Raad van Europa) voor de vaardigheden spreken en luisteren. Zij beheersen meer bepaald een correcte uitspraak van het Duits, de belangrijkste idiomen en collocaties alsook verschillende gespreksvormen (o.a. het houden van een presentatie) in de rol van spreker en actieve toehoorder.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oDUMondTaalv - Duits Mondelinge Taalvaardigheid 1 (soepel)

Competenties

Voortbouwcursus. De student beheerst de competenties zoals beschreven voor Ba1.

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

- a) Reusch, Fritz & Hey, Julius (2006). *Der kleine Hey. Die Kunst des Sprechens*. Mainz: Schott [verkrijgbaar als boek en DVD]
- b) Wiznitzer, Manuel (1975). *Bildliche Redensarten*. Deutsch, Englisch, Französisch. Stuttgart: Klett Edition Deutsch. [niet meer te verkrijgen in de handel: via cursusedienst]

Ander materiaal krijgen de studenten van de docent.

Werkvormen

Omschrijving

Interactief werkcollege bestaande uit een mix van gerichte luister-, spreek- en uitspraakoefeningen. Van de studenten worden bijgevolg een actieve medewerking en persoonlijke inbreng verwacht.

Evaluatie

Types

- mondeling examen
- presentatie
- permanente evaluatie

2e examenperiode (juni)

De puntenverdeling tussen de verschillende examenonderdelen is als volgt:
- mondeling examen: 50 % van de punten
- permanente evaluatie: presentatie (25%) en *bildliche Redensarten* (25%)

3e examenperiode (augustus/september)

De permanente evaluatie vervalt. Er is enkel een mondeling examen (100 %) met evenredige puntenverdeling van de verschillende onderdelen als in de 2e examenperiode. De studenten nemen contact op met de docent voor concrete afspraken.

Examencontract

Er is enkel een mondeling examen met evenredige puntenverdeling (100%). Zie regeling 3e examenperiode.

Begeleiding

Voor vragen over de leerstof en gepersonaliseerde feedback kan men zich tot de docent richten.

Nederlands Cultuurgeschiedenis 2

Code: TT2oNLCultGesch
 Groep: Nederlands
 Studiepunten: 3
 Creditcontract mogelijk: Ja
 Examencontract mogelijk: Ja
 Deeltijds: /
 Semester: 1 + 2
 Onderwijstaal: Nederlands
 Docenten: Gillaerts Paul
 Coördinator: Gillaerts Paul

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Nederlands Cultuurgeschiedenis 2

Inhoud

- De ontwikkeling van het partijwezen in Nederland en België
- De Belgische communautaire geschiedenis
- Een beknopt overzicht van de moderne Nederlandse poëzie

Doelstellingen

Beschrijving

De studenten zijn vertrouwd met de belangrijkste feiten uit de moderne politieke geschiedenis van België en Nederland, meer bepaald met de ontwikkeling van de ideologische verhoudingen van de politieke partijen in beide landen. Ze hebben een grondige kennis van en inzicht in de communautaire geschiedenis van België.

De studenten kennen de belangrijkste literaire stromingen in de Nederlandse poëzie van na 1880 (voornamelijk impressionisme, symbolisme, expressionisme en modernisme) en zijn in staat om de kenmerken van die stromingen in concrete gedichten te herkennen en te bespreken.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oNLCultGesch - Nederlands Cultuurgeschiedenis 1 (soepel)

Competenties

algemene kennis van de Belgische politieke geschiedenis en actualiteit
 algemene kennis van de moderne Nederlandse poëzie
 algemene culturele, maatschappelijke en politieke kennis van de Nederlanden tot de negentiende eeuw (1BA)

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

Mark Platel, 2004. De communautaire geschiedenis van België van 1830 tot vandaag. Leuven: Davidsfonds.
 Syllabus

Aanbevolen leermiddelen

- Capita selecta uit Sanders, L. & Devos, C. (2008). *Politieke ideologieën in Vlaanderen*. Antwerpen: Standaard Uitgeverij:
- De geschiedenis van het Belgisch liberalisme (117-140);
 - De geschiedenis van de socialistische partij (183-235);
 - De ideologische evolutie bij de Vlaamse christendemocraten (268-317);
 - Het Vlaams-nationalisme: ideologieën, stromingen en partijen van de Eerste Wereldoorlog tot de eenentwintigste eeuw (338-379);
 - De politieke vertaling van het ecologisme in ons land (411-431).

Werkvormen

Omschrijving

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen

2e examenperiode (juni)

schriftelijk examen

3e examenperiode (augustus/september)

schriftelijk examen

Begeleiding

Volgens individuele afspraak

Russisch Schriftelijke Taalvaardigheid 2

Code: TT2oRUSchrTaal
Groep: Russisch
Studiepunten: 6
Creditcontract mogelijk: Ja
Examencontract mogelijk: Nee
Deeltijds: /
Semester: 1 + 2
Onderwijstaal: Nederlands, Russisch
Docenten: Novitskaja Olga, Ronin Vladimir
Coördinator: Novitskaja Olga

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Russisch Schriftelijke Taalvaardigheid 2A
- Russisch Schriftelijke Taalvaardigheid 2B

Inhoud

Voor onderwijsactiviteit A: De studenten werken rond de handboeken "Russische idiomatische uitdrukkingen- leuk, en echt belangrijk" en "Rusland en de Russen". De teksten uit de handboeken worden besproken en vertaald in het Nederlands. De studenten vertalen nog andere door de docent aangeboden teksten in het Russisch en in het Nederlands. De kennis van het lexicon en de grammatica wordt verder geactiveerd en verder uitgebreid. Door de vertaal oefeningen zetten ze hun kennis van de grammatica in de praktijk om.

Voor onderwijsactiviteit B: Vertaling van aangepaste Nederlandse teksten. Grondig behandelde vertaalproblemen zijn: zinsbouw, voorzetsels, aspecten van het werkwoord, werkwoorden van beweging en transcriptie van eigennamen. Een eerste kennismaking met de problematiek van de woordvolgorde in de zin en met andere stilistische problemen. Er wordt ook een zakelijke brief vertaald en besproken.

Doelstellingen

Beschrijving

Met de verworven woordenschat kunnen de studenten een tekst in correct Russisch schrijven. De studenten kunnen de geziene teksten zonder woordenboeken in het Nederlands en in het Russisch vertalen. Ze hebben een goede kennis van de meest gebruikelijke idiomatische uitdrukkingen. De studenten beschikken over de grondige beheersing van de Russische basisgrammatica: zinsbouw, voorzetsels, aspecten van het werkwoord, werkwoorden van beweging en transcriptie van eigennamen. Ze kennen de basisprincipes van de woordvolgorde in de zin.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oRUSchrTaalv - Russisch Schriftelijke taalvaardigheid 1 (soepel)
- TT1oRUTAalk - Russisch Taalkunde 1 (soepel)

Competenties

- grondige beheersing van de Russische basisgrammatica.
- actieve kennis van ca. 2500 frequente woorden.

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

Voor onderwijsactiviteit A: Basko, N., Novitskaja, O. (2004). Russische idiomatische uitdrukkingen - leuk, en echt belangrijk. Gent: Academia Press. Basko, N., Novitskaja, O. (2004) Rusland en de Russen. Gent: Academia Press.
Voor onderwijsactiviteit B: Ronin, V. (1999). Zdravstvujte, Mister Najf! Transkriptsija i sklonenie inostrannyh imjon, familij i nazvanij. Antwerpen: KVH.
Oefenmateriaal op fotokopieën.

Werkvormen

Omschrijving

Voor onderwijsactiviteiten A en B: De studenten bestuderen of vertalen thuis de door de docenten aangeboden teksten. De vertalingen van deze teksten worden tijdens de colleges vergeleken besproken en aangepast. Voor onderwijsactiviteit A maken de studenten allerlei schriftelijke oefeningen. De teksten uit het handboek worden gelezen en vertaald. De moeilijkste teksten moeten thuis worden voorbereid. De studenten bereiden thuis zelfstandig de oefeningen uit het handboek voor. Tijdens de colleges is er tijd om de oefeningen (en eventuele problemen van grammaticale / lexicale aard) te bespreken en worden er extra oefeningen gemaakt.

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen

1e examenperiode (januari)

Voor onderwijsactiviteit A: schriftelijk examen over de geziene leerstof. Het examen tijdens de eerste examenperiode telt mee voor 25% van het eindresultaat.

2e examenperiode (juni)

Voor onderwijsactiviteit A (50%): schriftelijk examen over de geziene leerstof zonder behulp van woordenboeken. Het examen tijdens de eerste examenperiode telt mee voor 25% van het eindresultaat.
Voor onderwijsactiviteit B (50%): schriftelijk examen over de geziene leerstof zonder behulp van woordenboeken. De student moet aan alle evaluatieonderdelen deelnemen om te kunnen slagen. Om te slagen voor het hele OO (A+B) moet de student voor beide onderwijsactiviteiten slagen.

3e examenperiode (augustus/september)

Voor onderdeel A: schriftelijk examen over de geziene leerstof van het hele jaar zonder behulp van woordenboeken.
Voor onderdeel B: schriftelijk examen over de geziene leerstof zonder behulp van woordenboeken.
Om te slagen voor het hele OO (A+B) moet de student voor beide onderwijsactiviteiten slagen.

Examencontract

Schriftelijk examen zonder behulp van woordenboeken.
Om te slagen voor het hele OO (A+B) moet de student voor beide onderwijsactiviteiten slagen.

Begeleiding

De lesgevers houden zich voor, tijdens en na de colleges beschikbaar voor bijkomende uitleg en oefeningen. De studenten zijn welkom tijdens het wekelijkse spreekuur van de docent (zie Toledo), bij voorkeur na afspraak per e-mail.

Duits Schriftelijke Taalvaardigheid 2

Code: TT2oDUSchrTaal
Groep: Duits
Studiepunten: 3
Creditcontract mogelijk: Ja
Examencontract mogelijk: Nee
Deeltijds: /
Semester: 1 + 2
Onderwijstaal: Duits, Nederlands
Docenten: Smorscek Andrej
Coördinator: Smorscek Andrej

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Duits Schriftelijke Taalvaardigheid 2

Inhoud

De colleges bestaan uit oefeningen voor de ontwikkeling van de passieve en actieve beheersing van het Duits.

Doelstellingen

Beschrijving

Verdere ontwikkeling passieve en actieve kennis van het Duits.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oDUSchrTaalv - Duits Schriftelijke taalvaardigheid 1 (soepel)
- TT1oDUTAalk - Duits Taalkunde 1 (soepel)

Competenties

Voorkennis: de leerstof van TT BA1 Duits of gelijkwaardig.

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

Die neue Rechtschreibung - kurz und schmerzlos C. Stang. Langenscheidt 2006.
Leermiddelen en oefenmateriaal worden ter beschikking gesteld door de docent.

Aanbevolen leermiddelen

Worden ter beschikking gesteld door de docent.

Werkvormen

Omschrijving

Oefencollege met verschillende werkvormen: capita selecta uit de grammatica, grammatica-oefeningen, dictee, vertaling in beide richtingen, samenvatting, idiomatische oefeningen, etc. Actieve medewerking van de student is van groot belang.

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen

1e examenperiode (januari)

Geen.

2e examenperiode (juni)

Schriftelijk examen bestaande uit dictee, grammaticale oefeningen, vertaling NL-DE.

3e examenperiode (augustus/september)

Schriftelijk examen bestaande uit dictee, grammaticale oefeningen, vertaling NL-DE.

Examencontract

Examencontract niet mogelijk.

Begeleiding

Door het interactieve karakter van het college is een permanente begeleiding gewaarborgd.

Tekstwetenschap II

Code: TT2oAVTeWet
 Groep: Algemene vorming
 Studiepunten: 3
 Creditcontract mogelijk: Ja
 Examencontract mogelijk: Ja
 Deeltijds: /
 Semester: 1
 Onderwijstaal: Nederlands
 Docenten: Lanslots Inge, Sambre Paul
 Coördinator: Sambre Paul

Specialisatiegraad

verdiepend

Onderwijsactiviteiten

- Tekstwetenschap II

Inhoud

Tekstwetenschap II vormt een verdieping van Tekstwetenschap I BA1.

De cursus bestaat uit vier luiken: drie theoretische en één methodologisch. Het eerste luik belicht enkele bouwstenen van teksten: structuren, het begrippenpaar coherentie-coherentie en de notie context. Concepten worden telkens getoetst aan de theorie van waaruit ze tot stand komen. Het tweede luik bekijkt studie van tekstmodi in conversatieanalyse, informatief, narratief en argumentatief discours. Het derde luik gaat mogelijk dieper in op cognitieve, institutionele en culturele aspecten van teksten. De laatste twee luiken worden overigens belicht vanuit een dubbel, d.w.z. linguïstisch en literair perspectief.

Het vierde luik is methodologisch van aard: het verduidelijkt de methodologische keuzes die vanuit de voorgaande theoretische overwegingen gemaakt worden. Hierbij wordt een overzicht geboden van methodes van (tekst)onderzoek. Hierbij gaat ook aandacht uit naar het begrip corpuslinguïstiek en is er aandacht voor enkele belangrijke bibliografische bronnen (uitgevers en academische tijdschriften) van tekstwetenschappelijk onderzoek.

De globale invalshoek is dus theoretisch van aard, maar wordt via talloze voorbeelden geïllustreerd en verlevendigd.

Hoewel de nadruk ligt op de Angelsaksische traditie, wordt ook de Franse traditie van tekstonderzoek ontgonnen.

De voorbeelden bestrijken uiteenlopende domeinen en discours types, zoals media. Hierbij wordt de relatie tussen de tekstwetenschap en types discours ontgonnen: het discours van de interculturele communicatie, de gender studies en het racisme. Deze inleiding dient dan ook als theoretisch-methodologische opstap naar inleidende en gespecialiseerde onderzoeksvakken vertaal- en tolkwetenschap en communicatiewetenschap binnen de bachelor en masters.

Doelstellingen

Beschrijving

Deze cursus heeft drie doelstellingen.

De primaire cognitieve doelstelling luidt als volgt. Dit vak biedt een eigentijdse theoretische inleiding tot de taalkundige en, in mindere mate, tot de literaire tekstwetenschap. De student maakt zich enkele belangrijke theoretische denkkaders en sleutelconcepten van de zogenaamde *discourse studies* eigen.

Daarnaast is er een secundaire methodologische doelstelling. De student raakt vertrouwd met een traditie van tekstonderzoek. Elk model beschikt immers over zijn eigen mogelijkheden, beperkingen, objecten, instrumenten en de daarbij horende onderzoeksvragen. In die zin leidt dit vak de student de boeiende wereld van het tekstonderzoek binnen.

Ten slotte is er een meer impliciete, affectieve doelstelling. De student wordt warm gemaakt voor het tekstonderzoek en verkent zijn eigen onderzoeksinteresses. Zo zal hij beter gewapend zijn zich ook inhoudelijk verder te oriënteren binnen een meer specifiek domein van de (toegepaste) taal- en tekstwetenschap tijdens de loop van zijn verdere studie en beroepsleven.

Vereiste voorkennis

Volgtijdelijkheid

- TT1oAVTeWet - Tekstwetenschap I (soepel)

Leermiddelen

Verplichte leermiddelen

Renkema, Jan (2004). *Introduction to Discourse Studies*. Amsterdam / Philadelphia : John Benjamins. (ISBN 1 58811 530 5 / 90 272 3221 0)

1. Het studiemateriaal is Engels, een taal die binnen de onderzoeksgemeenschap frequent gebruikt wordt als forumtaal. In mindere mate wordt verwezen naar andere talen zoals het Frans. Het is nuttig dat de student zich vertrouwd maakt met het Engelstalige, en in enigszins mindere mate met het Franse vakjargon. De colleges worden in het Nederlands gegeven. Het is evident dat het Nederlands als cultuurtaal niet alleen een object, maar ook een forumtaal is binnen het onderzoek. Er wordt dus een inspanning geleverd de tendens naar internationalisering binnen het onderzoek te combineren met het scheppen van een Nederlands taalkader. Het Nederlands is dus de werktaal bij colleges en evaluatie.
2. Via de elektronische leeromgeving worden de tijdens het college gebruikte Nederlandse presentaties en schema's aan bod. Ook kan binnen de elektronische omgeving eventueel een lijst met vaak gestelde vragen opgenomen worden.
3. In 2009-2010 wordt een studiemiddag georganiseerd over "Vertoog en politiek" rond de persoon van Michel Foucault. Deelname aan deze studiedag op woensdag 18 november in de namiddag is voor alle studenten verplicht.

Aanbevolen leermiddelen

Via de elektronische leeromgeving worden interessante verwijzingen, schematische overzichten en aanvullingen aangereikt. De student dient voor elk college deze updates, die integraal deel uitmaken van de leerstof, te raadplegen. Ook in het gebruikte boek staat talloze lectuurpistes. In de departementsbibliotheek staat een uitgebreide collectie tekstwetenschappelijke literatuur ter beschikking van de geïnteresseerde lezer.

Werkvormen

Omschrijving

Het hoorcollege brengt structuur aan in de tekst van Renkema. Frequent worden hierbij aanvullingen gegeven. De student dient op basis van dit hoorcollege de tekst van Renkema en de inbreng van de docenten te verwerken tot een persoonlijk geheel.

Er is verder een opdracht van methodologisch-bibliografische aard. Studenten vergelijken twee wetenschappelijke tijdschriften en lezen een wetenschappelijk artikel, dat ze samenvatten. De gedetailleerde richtlijn voor deze paper staat ter beschikking op Toledo en wordt tijdens een college kort overlopen. Op het examen komt er een vraag over deze opdracht, waarbij studenten de door hen gememoriseerde neerslag m.b.t. deze opdracht tijdens datzelfde examen uitschrijven. Studenten moeten deze opdracht niet apart elektronisch of in print inleveren.

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen

1e examenperiode (januari)

Schriftelijk examen. Dit examen bestaat uit vier delen. Ten eerste wordt via meerkeuzevragen gepeild naar theoretische kennis, voornamelijk via conceptdefinities en de relatie tussen auteurs, werken en concepten. Ten tweede wordt gepeild naar theoretisch en analytisch inzicht, waarbij studenten naast een reproductievraag ook theoretische modellen kritisch bevragen. Ten derde is er een toepassingsgerichte theoretische vraag, waarbij de student een voorbeeld dient te analyseren volgens een bepaald tekstwetenschappelijk model. Ten vierde is er een vraag over onderzoeksmethodologie en de opdracht.

Het is belangrijk dat de student een argumentatie binnen dit vakdomein leert ontwikkelen. Daarom antwoordt hij bij open examenvragen in de vorm van een doorlopende, gestructureerde geschreven tekst waarbij hij technisch jargon hanteert. Algemeen dient de student zich vanaf de eerste weken met deze enigszins abstracte materie vertrouwd te maken en de lectuur en studie ervan niet uit te stellen.

Over de studiedag rond "Vertoog en politiek" bij Michel Foucault wordt mogelijk op het examen een vraag gesteld. De inhoud van de lezingen behoort dus tot de leerstof.

3e examenperiode (augustus/september)

Cf. januari.

Belangrijke opmerking. Er is dus ook hier weer dezelfde vraag over de bibliografische opdracht, waarvan tijdens het examen neerslag wordt neergeschreven. Het is niet zo dat de punten van januari automatisch worden overgedragen. 3EP is een volledige nieuwe proef en daarom dient dit onderdeel opnieuw afgelegd. Wel is het zo dat de student inhoudelijk gezien dezelfde opdracht kan bewaren, liefst in herwerkte vorm (d.w.z. vergelijking van dezelfde tijdschriften en lectuur van hetzelfde artikel). Wederom geldt dat de student geen geprinte of elektronische versie van zijn opdracht dient te bezorgen.

Examencontract

Er is mogelijkheid tot een examencontract voor dit opleidingsonderdeel. De student dient aan dezelfde modaliteiten te voldoen als de studenten uit het reguliere programma.

Begeleiding

De docenten antwoorden graag op vragen, per e-mail, of tijdens hun spreekuur. In het laatste geval maakt de student best even een afspraak per e-mail. Het vak wordt mogelijk afgesloten met een vragensessie binnen Toledo.